

Phone : +(221) 77.519.79.01
 +(221) 33.957.49.37
 Fax : +(221) 33.820.06.00
 AFTN : GOOYNYX
 E-mail : bnidak@asecna.org
 Web : <https://ais.asecna.aero>



AIP SUP
NR 29/A/23GO
MARCH 15 , 2023

BUREAU NOTAM INTERNATIONAL DE L'OUEST AFRICAIN
 B.P. 8155 Aéroport International Blaise DIAGNE Dakar/Diass-SENEGAL

BENIN – BURKINA FASO – COTE D'IVOIRE – GUINEE BISSAU – MALI – MAURITANIE – NIGER – SENEGAL – TOGO

MISE A JOUR DES INFORMATIONS AERONAUTIQUES
AERONAUTICAL INFORMATION UPDATE

/
TOGO

Mise en vigueur / Effective Date	15 Mars 2023, March 15 2023
Validité / Validity	PERM

GEN 3.5.3 OBSERVATIONS ET MESSAGES D'OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES
OBSERVATIONS AND MESSAGES OF METEOROLOGICAL OBSERVATIONS

Nom de la station et indicateur d'emplacement <i>Station name and location indicator</i>	Type et fréquence des observations / Equipement d'observations automatique <i>Type and frequency of observations / Automatic observing equipment</i>	Type de messages d'observations météorologiques et disponibilité des prévisions de tendance <i>Type of meteorological observations message and availability of trend forecasts</i>	Système et lieux d'observation <i>observation place and system</i>	Heures de services <i>Hours of opération</i>	Données climatologiques <i>Climatological data</i>
1	2	3	4	5	6
LOME / Gnassingbé Eyadema DXXX	Demi-heure Observations régulières et spéciales / Automatique : Neant	METAR MET REPORT SPECI SPECIAL TREND	SFC capteurs éoliens Voir carte AD Anémomètre : Voir carte AD EQPT RVR : Voir carte AD Thermomètre : Voir carte AD Transmissomètre : Voir carte AD -Temps présent : 1 capteur : Disdromètre : OTT PARSIVEL, situé à 15 m du seuil piste 22L -Vent aéronautique : (moyen et MAX) : 1 capteur : WS200 LUFFT, situé à 25 m du seuil piste 22L -RVR/Visibilité:2 Transmissomètres: TR30LED, situé à 15 m du seuil piste 22L, TR30LED, situé à 1500 m du seuil de piste 22R,	H24	Tableaux climatologiques disponibles

			<p>-Nuages : 1 TNL: TL320, situé à 900 m à l'approche avant le seuil de piste 22,</p> <p>-Température/Humidité :1 capteur : HMP155 sous Abri type SOCRIMA, situé à 15 m du seuil piste 22L</p>		
	<p><i>Half-hour Regular and special observations / Automatic : None</i></p>		<p>SFC wind sensors Refer to AD map</p> <p>-</p> <p>Anemometer : Refer to AD map</p> <p>-</p> <p>EQPT RVR : Refer to AD map</p> <p>-</p> <p>Thermometer : Refer to AD map</p> <p>-</p> <p>Transmissometer : Refer to AD map</p> <p>-Falling hydrometeors: 1 sensor : Disdrometer : OTT PARSIVEL, located 15 m from the threshold of runway 22L</p> <p>-Anemometer: 1 sensor : WS200 LUFFT, located 25 m from the threshold of runway 22L</p> <p>-RVR/Visibility: 2 Transmissometers: TR30LED, located 15 m from the threshold of runway 22L, TR30LED, located 1500 m from the threshold of runway 22R,</p> <p>-Clouds: 1 TNL: TL320, located 900 m on approach before the threshold of runway 22,</p> <p>-Temperature/Humidity :1 sensor: HMP155 under shelter type SOCRIMA, located 15 m from the threshold of runway 22L</p>	H24	<p><i>Available climatological tables</i></p>
<p>NIAMTOUGOU / International DXNG</p>	<p>Demi-heure Observations régulières et spéciales / Automatic : Neant</p>	<p>METAR MET REPORT SPECI SPECIAL TREND</p>	<p>SFC capteurs éoliens Voir carte AD</p> <p>-</p> <p>Anémomètre : Voir carte AD</p> <p>-</p> <p>EQPT RVR : Voir carte AD</p> <p>-</p> <p>Thermomètre : Voir carte AD</p> <p>-</p> <p>Transmissomètre : Voir carte AD</p> <p>-Vent aéronautique (moyen et MAX) : 1 capteur : WS425 (VAISALA), situé à 330m du seuil piste 03</p> <p>-RVR/Visibilité : 2 capteurs : FS11 (VAISALA) pour la visibilité et LM21 (VAISALA) pour le luminancemètre, situé à 330m du seuil piste 03</p> <p>-Température/Humidité :1 capteur : HMP45 (VAISALA), situé à 330m du seuil piste 03</p> <p>/</p> <p>- Anemometer (average and MAX): 1 sensor: WS425 (VAISALA), located 330m from the runway 03 threshold</p> <p>-RVR/Visibility: 2 sensors: FS11 (VAISALA) for visibility and LM21 (VAISALA) for the luminance meter, located 330m from the</p>	<p>HOR : 0600-1800 et O/R</p>	<p>Tableaux climatologiques disponibles / Available climatological tables</p>

runway 03 threshold
 -Temperature/Humidity: 1
 sensor: HMP45 (VAISALA),
 located 330m from the runway
 03 threshold

DXXX — AD 2.6 SERVICES DE SAUVETAGE ET DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

4	Observations / Remarks	Véhicules incendie 1 VIPP 4000 L eau + 400 L émulseur + 250 KG poudre 3 VIMP 9000 L eau + 1100 L émulseur + 250 KG poudre En ville : 8 véhicules d'intervention à la caserne pompier Véhicule de secours PSE médicalisé.	Fire Fighting Vehicles 1 VIPP 4000 L water + 400 L foam+ 250 KG powder 3 VIMP 9000 L water + 1100 L foam+ 250 KG powder In the city :8 emergency vehicles at the fire station Emergency vehicle PSE with medical unit.
---	---------------------------	---	---

DXXX — AD 2.14 DISPOSITIF LUMINEUX D'APPROCHE ET BALISAGE LUMINEUX DE PISTE

APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Désignation de la piste <i>RWY Designator</i>	Type et intensité du balisage lumineux d'approche <i>Approach lighting type, length intensity</i>	Couleur des feux de seuil et barres <i>THR Lights colour wing bar lights WBAR</i>	PAPI Position/Pente Location/Slope MEHT (FT)	Zone de toucher des roues TDZ, LGT, length
1	2	3	4	5
04	NIL	Vert / Green – LIH	Gauche / Left 3 ° 72 74	Néant NIL Balisage diurne/marking
22	CAT I - 900 M - LIH - directionnelle à barettes avec une barre de 300 M du seuil/ <i>directional with a bar of 300 M from the threshold</i> LIL omnidirectionnelle 900 M et feux à éclat balle traçante sur 900 M 600 premiers mètres/ <i>omnidirectional 900 M and tracer bullet flashing lights on 900 M</i>	Vert / Green – LIH	Gauche / Left 3 ° 70 72,86	Néant NIL Balisage diurne/marking
Longueur, espacement couleur des feux d'axe de piste <i>RWY centre line, length, spacing, colour, intensity</i>	Longueur, espacement couleur des feux de bord de piste <i>RWY edge lights, length, spacing, colour, intensity</i>	Couleur des feux d'extrémité de piste RWY end lights, LEN, <i>spacing, colour, intensity</i>	Longueur, couleur des feux de prolongement d'arrêt <i>SWY lights length colour</i>	Observations <i>Remarks</i>

6	7	8	9	10
NIL	3000M - 60M - Blanc / White - LIH Jaune sur les 600 derniers mètres 3000 M-60 M Blanc sur les 2 400 premiers mètres et Jaune sur les 600 derniers mètres/ <i>White on the first 2 400 meters and Yellow on the last 600 meters</i>	Rouge / Red - LIH	60M- Rouge / Red	Pente PAPI : 2°97 (Conventionnel) Pente PAPI : 3° (gros porteurs) 2 feux blancs à éclat de seuil 2 white flashing THR lights
NIL	3000M - 60M - Blanc / White - LIH Jaune sur les 600 derniers mètres 3000 M -60 M Blanc sur les 2 400 premiers mètres et Jaune sur les 600 derniers mètres/ <i>White on the first 2 400 meters and Yellow on the last 600 meters</i>	Rouge / Red - LIH	60M- Rouge / Red	2 feux blancs à éclat de seuil 2 white flashing THR lights

DXXX — AD 2.15 AUTRES DISPOSITIFS LUMINEUX, ALIMENTATION AUXILIAIRE

OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplacement, caractéristique et heures de fonctionnement des phares d'aérodrome/ d'identification / ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	NIL NIL	NIL NIL
2	Emplacement et éclairage de l'anémomètre/ Anemometer location and lighting Indicateur de sens d'atterrissage LDI location and lighting	Anémomètres installés près du Glide/ILS et au parc MTO Anémomètre installé à 25 m du seuil de piste 22. 1 Manche à air lumineuse à chaque QFU et au milieu de la piste face au parking 03 manches à air lumineuses situées chacune à : - 234 m du seuil 22 ; - 1400 m du seuil 22 ; - 2786 m du seuil 22.	Anemometers installed near Glide/ILS station and in the MTO park Anemometer installed 25 m from the threshold of runway 22. 1 lighted windsock in every QFU and in the middle of RWY strip facing parking area 3 Lighted windsocks each located at: - 234 m from threshold 22; - 1400 m from threshold 22; - 2786 m from threshold 22.
3	Feux de bord de voies de circulation et feux axiaux de voies de circulation TWY edge and centre line lighting	Feux de bord de voies de circulation : Bleu Feux axiaux de voies de circulation : NIL	TWY edge lights : Blue TWY Centre line lights: NIL
4	Alimentation électrique auxiliaire/ délai de commutation Secondary power supply / switch-over time	Alimentation secours par 2 groupes de 300-KVA 400 KVA et par des onduleurs Temps de commutation : inférieur à 1s	Stand-by power provided by 2 diesel emergency power units 300 KVA 400 KVA and UPS Switch-over time : less than 1s
5	Observations / Remarks	Obstacles importants balisés de jour et de nuit Feux de protection de piste sur les taxiways B et C : Jaune	High obstacles with day marking and night obstruction light Runway guard lights on taxiways B and C: yellow

Modifier / Modify GEN3.5; DXXX-AD2.6; DXXX — AD 2.14; DXXX — AD 2.15

FIN / END